

የሲያትል/ኪንግ ካውንቲ ታማኝ የብድር ጎብኪት አባላት

- ኮሚሲቲ ሆም ኦርገኒዥን ሴንተር
- ኮንሰምር ካውንስሊንግ ኖርዝ ዌስት ሴንትሪ ተርጉሚ
- ኤል ሴንትሮ ደ ላ ራዛ የሳውዝ ፒጂት ሳውንድ ሬር ሀውሲንግ ሴንተር
- ፍራምንት ፓብሊክ አሶሲዬሽን
- ሆምላይት
- ኢንተርናሽናል ዲስትሪክት ሃውሲንግ አላያንስ
- ኪንግ ካውንቲ ባር አሶሲዬሽን
- ኪንግ ካውንቲ ሃውሲንግ ኤንድ ኮሚሲቲ ዲቨሎፕመንት ተርጉሚ
- ኪንግ ካውንቲ ኦሪጎን ሲቭል ራይትስ ኪትሳፕ ካውንቲ ኮንሰሊደትድ ሃውሲንግ አውቶሪቲ
- ሎው ኦፊሰስ ጽፍ መሊሳ ኤ ሁልስትማን ሎው ኢንካም ሃውሲንግ ኤንሳይትቶት
- ኖርዝ ዌስት ጀስትስ ተርጉሚ ፓብሊክ ኢንተረስት ሎው ግሩብ፣ ፒኤልኤልሲ
- ሲያትል ሃውሲንግ አውቶሪቲ
- ሲያትል ኦፊሰር ሲቭል ራይትስ ሲያትል ኦፊሰስ ጽፍ ሃውሲንግ ዩናይትድ ዌይ ጽፍ ኪንግ ካውንቲ
- አርባን ሊግ ጽፍ ሜትሮፖሊታን ሲያትል
- ዋሽንግተን ኤኮርን
- ዋሽንግተን ስቴት ሃውሲንግ ፋይናንስ ኮሚሽን ዋሽንግተን ስቴት ዲፓርትመንት ጽፍ ኮሚሲቲ፣
- ትሬድ ኤንድ ኢኮኖሚክ ዲቨሎፕመንት

# ቸግርን አይበደሩ



## ከመጠን በላይ ትርፍ ብድር ተግባራት

## ከመጠን በላይ ትርፍ ብድር ተበዳሪዎችን ተጠቂዎች መርጃዎች



## ከመጠን በላይ ትርፍ ብድር ምንድን ነው?

ከመጠን በላይ ትርፍ ብድር ከፍተኛ ክፍያዎችንና ድብቅ ወጪዎችን በማስከፈል ተበዳሪዎችን ይጠቀምባቸዋል። ማንኛውም ተደባቢ በሁኔታው ተጠቂ ነው። ይሁን እንጂ ቆዳቸው ጠየም ላሉ ሰዎች፣ አዛውንቶችን የብድር ታሪካቸው መለስተኛ ለሆኑ ሰዎች በሁኔታው የመጠቃት ዕድላቸው ከፍ ያለ ይሆናል። ይህ ጽሑፍ ስለ ከመጠን በላይ ትርፍ አበዳሪዎች እንዲያውቁና አራስዎን እንዲጠብቁ የሚያስፈልግዎትን መረጃና መምሪያዎች ያቀርብልዎታል።

## መጠነ ትርፍ እና ከመጠን በላይ ትርፍ ብድር

### መጠነ ትርፍ ብድር

መጠነ ትርፍ ብድር መለስተኛ የብድር ታሪክ ያላቸውን፣ የሥራ ማግኘት ታሪካቸው ወጣ ገባ የሆኑ፣ ወይም ያልተሟላ ሰነድ ያላቸውን ተበዳሪዎች ይረዳል። መጠነ ትርፍ ብድር ከፍ ያለ የወለድ መጠን አለበት ምክንያቱም አበዳሪው በብድሩ ምክንያት የመከሰር ዕድሉ ከፍ ያለ ስለሆነ። የብድሩ ክፍያ የሚተመሳው ተበዳሪው ብድሩን ለመክፈል ባላቸው ችሎታ አንጻር ነው። የብድሩ ቃሎች በሙሉ በግልጽ የቀረቡ ናቸው።

### ከመጠን በላይ ትርፍ ብድር ተግባራት

ከመጠን በላይ ትርፍ ብድር አንድ ወይም ብዙ ያላገባብ የብድር ተግባራት ሊሆኑ ይችላሉ። እነሱም፡

- ከመጠን በላይ ወለድ እና/ወይም ክፍተኛ ነጥቦችን ክፍያዎችን ማስከፈል
- የብድሩን ዕውነተኛ ቃሎች አለመግለጽ
- ተበዳሪው ብድሩን ለመክፈል ያላቸውን አቅም ሳይመለከት ብድሩን መፍቀድ
- ተበዳሪዎች የብድሩን ቃሎች ሳይረዱ ሰነዱን እንዲፈረሙ መገፋፋት
- “ማገልበጥ” ወይም የብድሩን የሒሳብ ውል በየጊዜው መቀያየር።
- ክፍተኛ ወጪ ላለበት ብድር ቆዳቸው ጠየም ያሉ ሰዎችን ወይም አዛውንት ባለነብረቶች ላይ ማተኮር

# የማስጠንቀቂያ ምልክቶች ሊሆኑ የሚችሉት

- ጠቅላላው የባንክ አገልግሎት ክፍያ ከ2 በመቶ በላይ
- ተጨማሪ ክፍያ
- ዕዳው በቅድሚያ ከተከፈለ መቀጫዎች
- በገቢ መጠን ከመሆን ይልቅ ብድሩ መሠረት የሚያደርገው መኖሪያ ቤት ሊኖርው በሚችል የተጣራ ዋጋ (ኢኩቲ)
- ክሬዲት፣ በብድሩ ላይ የሕይወት መድን መጨመር

## ሕገ ወጥ ተግባራት

አስፈላጊ የጽሑፍ መግለጫዎችን ማቅረብ አለመቻል፣ እነሱም ሀቀኛ የግምት መጠን (ውሉን ማስፈጸሚያ ወጪ ግምት) እና ዓመታዊ ወለድ በመቶ (ኤፒኦር)

ብድሩን አሳስቶ መተርጎም፣ እንደ ቋሚ የወለድ መጠንን ወደ ለተዋዋጭ የወለድ አገድ መጠን (ኤኦርኤም) መቀየር ወይም ከ10 በመቶ የወለድ መጠን ወደ 15 በመቶ ወለድ መጠን ውሉ ሲፈረም መጨመር።

ማጭበርበር፣ እንደ የሕይወት መድን ሒሳብ በብድሩ ላይ ተበዳሪው ሳይሰማሙበት መደመር

# አበዳሪዎን የሚጠይቁት ጥያቄዎች

## ምንድን ነው፡

- ጠቅላላው የብድር መጠን እና ወለድ ያለበት ጠቅላላው መጠን ስንት ነው?
- ጠቅላላው ወርሐዊ ክፍያ?
- የብድሩ የጊዜ መጠን (ጊዜ)?
- ዓመታዊ በመቶ የወለድ መጠን (ኤፒኦር) እና የኤ የወለድ መጠን?
- ጠቅላላው የባንክ አገልግሎት ክፍያ?

## በተጨማሪም ይጠይቁ፡

- ተጨማሪ ተከፋይ ሒሳብ አለ?
- ዕዳው በቅድሚያ ከተከፈለ መቀጫ ክፍያ አለ?
- ካስ፡ ምንድን ናቸው፡ ደሞስ ለምን ያህል ጊዜ?
- ክፍያዎቹ ከዘገዩ የወለዱ መጠን ይጨምራል?
- ክፍያዩ ግብር እና ኢንሹራንስን ይጨምራል?

## ብድሩን እንደገና ካደሱ፡ ይህ ይጠይቁ፡

- ምን ያህል ገንዘብ አገኛለሁ?

ይህ መግለጫ ጽሑፍ በሌሎች ቋንቋዎችን በአማራጭ መልክ ይቀርባል።

Revised 11-03

# ከመጠን በላይ ለትርፍ ከአበዳሪዎች ይጠበቁ

ይማሩ፡ በአካባቢዎ ስለሚገኙ አስተማሪዎችና አማካሪዎች ዝርዝር ለማወቅ ለሲኤፕኦሊ በ 206-587-5641 ይደውሉ

ለብድር ከማመልከትዎ በፊት የብድር ታሪክዎን ያስተካክሉ

ለተለያዩ የብድር መንገዶችና አበዳሪዎች ብዙ ቦታ ይመልከቱ

ገንዘብ የመመለሻ ፖሊሲያቸውን ካለው በስተቀር ገንዘብዎን አበዳሪዎችን ተቀማጭ አያድርጉ

ማስታወሻዎችን ይጻፉ እንዲሁም የተፈረመባቸውን ያልተፈረመባቸውን ሰነዶች ያስቀምጡ

ስለ ሰነዶቹ አንብበው ከመረዳትዎ በፊት በፍጹም ተገፋፍተው ሰነዶቹን እንዲፈረሙ አይሁኑ

ለተጨማሪ መረጃዎችና መምሪያዎች፡ ለሚከተሉት ይደውሉ፡

ኮሚሲቲ ሆም ኦርገን ሴንተር (ኦንግሊዘኛ) (206) 587 5641 ወይም 1 (800) 317-2918

ኢንተርናሽናል ዲስትሪክት ሃውሲንግ አላያንስ (ክስያዊ ቋንቋዎች) (206) 623-0122

ቲቲዋይ፡ 711 (የማዘሪያ አገልግሎት)

ጥገና አይበደሩ - የሲያትል ዌብሳይት፡ [www.seattle.gov/housing/predatorylending](http://www.seattle.gov/housing/predatorylending)

**ያስታውሱ፡ በባም እውነት ከመለስ ምናልባት እውነት ሊሆን ይችላል።**

# እርዳታ ይቀርባል

## መረጃና ትምህርት

ኮሚሲቲ ሆም ኦርገን ሴንተር (206) 587-5641

ሆምላይት (206) 723-4355

ኤኦርን ሃውሲንግ ኮርፖሬሽን (206) 723-5845

በስፓኛ ቋንቋ ይደውሉ፡ ኤል ሴንተር ላ ራዛ (206) 329-9442

በቬትናምኛ፣ ካምቦዲያኛ፣ ቻይንኛ፣ ወይም ታጋሎግኛ ይደውሉ፡ ኢንተርናሽናል ዲስትሪክት ሃውሲንግ አላያንስ (206) 623-0122

## አቤቱታ ለማቅረብ፡

ዲፓርትመንት ኦፍ ፋይናንሻል ኢንስተትዩሽን 1 (800) 372-8303

ሲቲ ኦፍ ሲያትል ኮሌስ ፎር ሲቭል ራይትስ (206) 684-4500

ኪንግ ካውንቲ ኮሌስ ኦፍ ሲቭል ራይትስ (ከሲያትል ውጭ) (206) 296-7592

ፌደራል ትሬድ ኮሚሽን FTC-HELP (382-4357)

## አገዳ/የወለድ አገድ ዕዳ አርዳታ

ፍሪሞንት ፓብሊክ አሳሴሽን (206) 694-6766 ወይም (866) 297-4300

አርባን ሊግ ኦፍ ሜትሮፖሊታን ሲያትል (206) 461-3792

## ነፃ ሕጋዊ ምክር

ኪንግ ካውንቲ ኔቦርሎድ ሊጋል ክሊኒክስ (206) 624-9365

ኪንግ ካውንቲ ሎውየር ሪፈራል (206) 623-2551